



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/26040/Add.2*
14 December 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年12月10日

安全理事会关于南斯拉夫问题的第724(1991)号决议

所设委员会主席给安全理事会主席的信

增 编

谨提到1993年7月2日和8月4日的信(S/26040和Add.1),其中安全理事会关于南斯拉夫问题的第724(1991)号决议所设委员会代理主席通知安全理事会主席委员会就六国根据联合国宪章第五十条的规定要求提供援助所通过的建议。

1993年11月9日委员会第91次会议无异议以委员会工作组就斯洛伐克和前南斯拉夫的马其顿共和国的申请所提出的决定草案的形式又向作为安全理事会主席的你提出建议。这些建议均转载于后。委员会还决定在申请国的同意下,将随同有关建议,转交备忘录案文和各国在其函件和申请证明文件中的任何其他解释性材料。

在通过前述各项建议后,委员会就结束了审议八国引用联合国宪章第五十条的情况。

安全理事会关于南斯拉夫问题的

第724(1991)号决议所设委员会

主席

罗纳尔多·莫塔·萨登贝格(签名)

* 由于技术上的理由重新印发。

附件一

安全理事会关于南斯拉夫问题的
第724(1991)号决议所设委员会
关于斯洛伐克的建议

“安全理事会关于南斯拉夫问题的第724(1991)号决议所设委员会,

“处理了斯洛伐克按照《联合国宪章》第五十条的来文,

“回顾安全理事会1991年9月25日第713(1991)号、1991年12月15日第724(1991)号、1992年5月30日第757(1992)号、1992年11月16日第787(1992)号和1993年4月17日第820(1993)号决议,其中安理会决定对前南斯拉夫社会主义联邦共和国的领土实施武器禁运,并对前南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)进行全面制裁,并回顾安理会授权安全理事会第724(1991)号决议所设委员会负责审查按照《联合国宪章》第五十条和其他有关决议的规定所提出的援助申请的安全理事会1993年6月18日第843(1993)号决议和其他有关决议,

“又回顾《联合国宪章》第二十五、四十九和五十条的规定,

“注意到斯洛伐克就采取措施全面实施安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议所规定的制裁以及因执行这些措施面临特殊经济问题所提出的资料(1993年6月7日S/25894号文件和1993年10月27日S/26648号文件),

“听取了斯洛伐克代表的发言,

“对斯洛伐克因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议的规定与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)断绝经济关系而面临特殊经济问题、因而使斯洛伐克在商业和财政方面遭受损失造成特殊困难表示关切,

“认识到斯洛伐克和其他国家继续执行安全理事会第713(1991)、724(1991)、757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议将有助于采取措施,确保遵守这些决议和

其他有关决议，

“1. 赞扬斯洛伐克政府采取措施遵守安全理事会第713(1991)、724(1991)、757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议；

“2. 确认亟需协助斯洛伐克解决因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议的规定与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)断绝经济关系所产生的特殊经济问题，尤其是斯洛伐克遭受的商业和财政损失；

“3. 吁请所有国家紧急向斯洛伐克提供立即的技术、财务和物资援助，以减轻斯洛伐克因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施制裁而受到的其他经济方面的不利影响；

“4. 请联合国系统的主管机关和专门机构，包括国际金融机构和区域开发银行，审议它们的援助方案和资金设施如何能够帮助斯洛伐克，以期减轻它因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施制裁所产生的特殊经济问题；

“5. 请秘书长定期要求各国以及联合国系统的有关机关和机构提供关于减轻斯洛伐克特殊经济问题所采取的行动的資料，并就此向安全理事会提出报告。”

附文一

1993年6月7日
斯洛伐克常驻联合国代表给
给安全理事会主席的信[“]

奉我国政府的指示,谨通知你:

安全理事会已决定对塞尔维亚和黑山采取一系列的措施。斯洛伐克共和国决心全面执行安全理事会的所有决议。

斯洛伐克共和国是多瑙河流域的国家,也是直接受影响的联合国会员国之一,安理会有关决议所规定的措施的执行,使斯洛伐克共和国遭遇到严重的经济问题。

因此,斯洛伐克共和国政府根据《联合国宪章》第五十条,想就这些问题与安全理事会协商。

谨请转达斯洛伐克政府的此一想法通知安全理事会成员,并请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

爱德华·库坎(签名)

注

[“] S/25894

附文二

1993年10月26日

斯洛伐克常驻联合国代表

给安全理事会主席的信^{**}

谨提及我1993年6月7日给你的信(S/25894),内容是关于因执行安全理事会对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施制裁的有关决议所规定的措施而产生的严重经济困难,并提及安全理事会1993年6月18日第843(1993)号决议。

在这方面,谨随函附上因严格执行安全理事会有关决议对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施禁运的规定,我国所面临经济困难的性质和程度详情。

请向安全理事会成员通报这些损失并将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

爱德华·库坎(签名)

注

^{**} S/26648,附件。

附录一

与禁运直接有关的损失清单

(千美元)

1. 企业名称: 斯洛伐克共和国经济部	
地 址: Spitalska 8, Bratislava	
联系人: Ing. Zorvan Milan	
电 话: 321 548	
Entrepreneurial sphere: foreign trade	
2. 进出口政策造成的损失	
A. 基本费用总额	89 380
B. 补偿费用总额	350 080
C. 损失总额(A减B)	54 300
3. 新组费用	
A. 与补偿协定有关的费用	26 200
B. 短期费用	23 106
C. 财务费用	35 080
D. 维持费	36 810
E. 雇员工资损失	
F. 其他费用	15 421
G. 新组费用总额(A+B+C+D+E+F):	136 617
4. 其他办法费用:	55 058
5. 总损失	245 975
6. 1993年半年第2项中的预期损失:	41 815

附录二

关于因执行联合国安全理事会决议
对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)
实施制裁而造成的直接或间接损失的资料

	(千美元)	
以下方面的损失	1992	1993
取消合同	91 965	1 965
生产而未出口产品	----	----
转去其他市场以较低价格出售的产品	----	----
取消进口	858	----
取消进口的补偿合同	----	----
取消进口但没有补偿合同	----	----
取消的易货交易	6 192	465
货物出口但未收款	1 424	----
(1992年5月31日后到期)		
暂停或延迟运输	38 346	11 653
支付用于生产出口到南斯拉夫的产品 的银行贷款利息	----	----
支付银行的可兑换货币贷款的利息, 这 些贷款是用于在禁运前从前南斯拉夫 进口货物的, 现在不得不从其他市场 进口来弥补	----	----
出口不成而产生的呆滞资本	5 150	4 337
准备提供给南斯拉夫联邦共和国(塞尔维 亚和黑山)的已订约但未生产的货物的 利润损失	10 113	11 786
其他原因	37 908	23 813
	191 956	54 019
	191 956	54 019
共计	245 975	=====

附录三

1. 事实陈述

捷克斯洛伐克与塞尔维亚、克罗地亚和斯洛文尼亚王国之间的第一次合作与贸易协定于1928年订立。第二次世界大战结束以后,相互关系曾在1950年代一度短暂冻结,但在以后的十年中,捷克斯洛伐克和南斯拉夫先在商业,然后在政治方面的合作急剧增长。

这种合作关系在生产方面的合作及在建立共同企业等方面得到进一步的普遍发展。

下列调查表证实1989年以后产品相互交换量迅速减少:

	1989	1990	1991	1992
营业总额	1 228.0	1 038.0	401.3	168.4
进口	608.0	533.7	163.1	47.1
出口	620.0	505.0	238.2	121.3

根据美利坚合众国代表团(1993年2月)在维也纳“代表委员会”会议上提出的建议讨论了对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)进一步实行更严厉制裁的问题。这也使过境贸易受到影响,给斯洛伐克的经济造成了损害。

美利坚合众国表团的建议已被接受,并已反映在联合国安全理事会迄今所通过的措词最为严厉的决议之中:第820(1993)号决议。该决议于1993年4月26日生效。

由于斯洛伐克作为联合国会员国充分尊重安理会的各项决定,并且虽然承受了严重的经济损失,但却始终奉守第820(1993)号决议,因此必须以一切方式减缓对斯洛伐克的此一影响,并补偿已被计量的损失。

根据已获数据,禁运已使43个斯洛伐克实体受到影响,其中四分之三为私营和私

营化的自然人和法人,近四分之一则为国家参股的合股公司。

这些实体受下列五个部委管辖:

运输、通讯和公共工程部

卫生部

经济部

农业部

财政部

受禁运影响的部门有:

(以千美元计)

机械业	16 537
电力工程	5 365
食品、谷物、水果和蔬菜	23 200
外贸(出口,进口)	64 300
斯洛伐克铁路	8 165
水运	18 900
公路运输	3 050
建筑业	17 902
冶金业	28 220
炼钢业	7 250
石油工业	4 570
化工业	3 458
其他部门	45 058
共计	245 975
	=====

这些数字与调查表的回应和附录一中的数据是一致的。

2. 理由

许多斯洛伐克商业伙伴几十年来一直和前南斯拉夫各共和国保持合作。由于这种合作,他们互相建立了良好的商业合作关系,并通过清算安排解决问题。

他们创建了应用于生产和商业的共同技术和标准。

由于南斯拉夫政治情况的变动以及联合国安全理事会对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行禁运,这些关系已被打乱,而且无法利用上述地区在斯洛伐克和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)之间互相开展商业与合作。许多斯洛伐克生产商的产量大幅度下降。制成品和零部件滞留于仓库成为死亡资本,并因仓库费而一直给生产商造成财政负担。在欧洲和海外很难找到补偿性顾客。这使支出费用增加过多。

在许多情况下,用于任何一个技术联合企业的诸如发动机、传动装置、空调机等特种设备都是订做进口的。因为出现这个情况,这些设备无法使用,甚至还无处出售,从而给承包商造成了直接的损失,给生产商造成了负担。

由于禁运,向南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的货物供应完全处于停顿状态。斯洛伐克和前南斯拉夫各共和国之间的合作及其合资企业的情况一样。

斯洛伐克因对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行禁运而承受的已被计量的损失细节载于(与禁运直接相关的)损失细算调查表的回复(附录一和二)。

附件二

安全理事会关于南斯拉夫问题的
第724(1991)号决议所设委员会关于
前南斯拉夫的马其顿共和国的建议

“安全理事会关于南斯拉夫问题的第724(1991)号决议所设委员会,

“处理了前南斯拉夫马其顿共和国按照《联合国宪章》第五十条的来文,

“回顾安全理事会1991年9月25日第713(1991)号、1991年12月15日第724(1991)号、1992年5月30日第757(1992)号、1992年11月16日第787(1992)号和1993年4月17日第820(1993)号决议,其中安理会决定对前南斯拉夫社会主义联邦共和国的领土实施武器禁运,并对前南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)进行全面制裁,并回顾安理会授权安全理事会第724(1991)号决议所设委员会负责审查按照《联合国宪章》第五十条和其他有关决议的规定所提出的援助申请的安全理事会1993年6月18日第843(1993)号决议和其他有关决议,

“又回顾《联合国宪章》第二十五、四十九和五十条的规定,

“注意到前南斯拉夫马其顿共和国就采取措施全面实施安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议所规定的制裁以及因执行这些措施面临特殊经济问题所提出的资料(S/AC.27/1993/COMM.3396和S/AC.27/1993/WG/COMM.3),

“听取了前南斯拉夫马其顿共和国代表的发言,

“对前南斯拉夫马其顿共和国因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议的规定与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)断绝经济关系而面临特殊经济问题、因而使前南斯拉夫马其顿共和国在商业和财政方面遭受损失造成特殊困难表示关切,

“认识到前南斯拉夫马其顿共和国和其他国家继续执行安全理事会第713(1991)、724(1991)、757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议将有助于采取措

施,确保遵守这些决议和其他有关决议,

“1. 赞扬前南斯拉夫马其顿共和国政府采取措施遵守安全理事会第713(1991)、724(1991)、757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议;

“2. 确认亟需协助前南斯拉夫马其顿共和国解决因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议的规定与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)断绝经济关系所产生的特殊经济问题,尤其是前南斯拉夫马其顿共和国遭受的商业和财政损失;

“3. 吁请所有国家紧急向前南斯拉夫马其顿共和国提供立即的技术、财务和物资援助,以减轻前南斯拉夫马其顿共和国因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施制裁而受到的其他经济方面的不利影响;

“4. 请联合国系统的主管机关和专门机构,包括国际金融机构和区域开发银行,审议它们的援助方案和资金设施如何能够帮助前南斯拉夫马其顿共和国,以期减轻它因遵守安全理事会第757(1992)、787(1992)和820(1993)号决议对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施制裁所产生的特殊经济问题;

“5. 请秘书长定期要求各国以及联合国系统的有关机关和机构提供关于减轻前南斯拉夫马其顿共和国特殊经济问题所采取的行动的資料,并就此向安全理事会提出报告。”

附文一

1993年5月11日

前南斯拉夫马其顿共和国外交部长

给委员会主席的来文[”]

马其顿共和国外交部长向安全理事会关于南斯拉夫问题的第724(1991)号决议所设委员会主席Ronald Mota Sardenberg 阁下致意,并谨随函附上前南斯拉夫马其顿共和国政府提出的,预测执行联合国安全理事会第757(1992),787(1992)和820(1993)号决议将会引起的损失的摘要。

注

[”] 作为委员会文件(S/AC/27/1993/COMM.3396)分发。

附录一

摘要

预测执行联合国安全理事会
第757(1992), 787(1992)和820(1993)号决议
将会引起的损失

	<u>百万美元</u>
总损失额	11 847.0
1. 工业和矿生产量和销售量减少而引起的收入损失	902.2
(a) 能源	10.4
(b) 黑色金属冶金	117.6
(c) 有色金属冶金	95.9
有色金属矿物生产	6.6
黑色金属的生产	56.6
有色金属的提炼	32.8
(d) 非金属矿物	31.9
非金属矿物生产	0.7
非金属矿物提炼	31.2
(e) 金属提炼	22.8
(f) 交通设备的生产	91.7
(g) 电机的生产	66.7
(h) 化学工业	99.7
基本化学工业	65.8

化学产品加工	33.9
(i) 建筑材料的生产	13.4
(j) 木材工业	25.1
木材的生产	2.2
木材制成品的生产	22.9
(k) 纸张的生产和加工	16.0
(l) 纺织工业	117.0
纺织纱线和材料	35.4
纺织制成品的生产	81.6
(m) 皮革工业	45.8
皮毛的生产	4.9
皮鞋和皮革配件的生产	40.9
(n) 粮食工业	53.9
粮食的生产	45.2
饮料的生产	8.7
(o) 烟草的生产和加工	94.1
2. 改变运输路线而增加的运输费用(见第17页上的调查)	207.5
3. 由于未能提供的运输服务而减少的收入	
公路交通	134.4
铁路交通	49.2
空中交通	30.2
邮—电报—电话服务	8.4
4. 由于未能进行的商业活动而减少的收入	58.0
5. 由于未能提供的旅游服务而减少的收入	35.0
(一百万张床X35美元)	

6. 由于未能生产和销售农产品,林产品和水资源而减少的收入	182.0
农业	165.6
耕种	90.3
水果	9.4
葡萄和酒的生产	16.6
牛的繁殖	49.3
林业	14.0
水资源	2.4
7. 社会安全,养恤金,获得药品,多余人员,中止生产等方面增加的开支	113.0
多余工人的物质安全和社会安全	40.0
法定假日中的工人的物质安全和社会安全	30.0
获得药品和生产药品所需原料的额外费用	40.0
在前斯拉夫联邦共和国取得养恤金权利,目前居住在 前南斯拉夫马其顿共和国内的人的额外养恤金开支	3.0
8. 间接损失	65.0

附录二

在一年期间的运输数量和由于改道而增加费用的调查

类别/产品	数量(吨)	旧道	新道	进/出口	价格差 美元/吨	价格 千美元
1. 原油及其衍生物	1 100	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	33.4	37 712
2. 黑色金属						
组件	800 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	34 000
金属板	400 000	萨洛尼卡	布尔加斯	出口	42.5	17 000
金属板	300 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	290 612
铁类合金	100 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	4 250
铁锰齐						
硅化锰	50 000	萨洛尼卡	布尔加斯	出口	42.5	2 125
铬矿	120 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	5 100
铁铬齐						
硅钢	60 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	5 813
电力设备	15 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	636
镍	8 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	581
制管材料	80 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	3 400
管子	70 000	萨洛尼卡	布尔加斯	出口	42.5	2 975
共 计	2 003 000					104 944
3. 锌浓缩剂	65 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	2 750
锌	15 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	4 359
制铝材料	7 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	678

制成品	6 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	581
制铜材料	1 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	97
铜	6 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	581
共 计	100 000					9 046

4. 金属加工

制造材料	5 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	472
制成品	10 000	萨洛尼卡	布尔加斯	出口	42.5	425
共 计	15 000					897

5. 交通设备

制造材料和组件	10 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	969
附属装置	4 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	387
共 计	14 000					1 365

6. 电机

制造材料和组件	3 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	290
制成品	3 000	萨洛尼卡	布尔加斯	出口	42.5	127
共 计	6 000					417

7. 化学工业

肥田料的基本材料	200 000	苏博提察	苏博提察	进口	96.9	19 375
其他制造材料	60 000	萨洛尼卡	布尔加斯	进口	42.5	2 550
制成品的出口	36 000	苏博提察	苏博提察	出口	96.9	3 487
共 计	296 000					25 412

8. 煤	300 000	苏博提察	苏博提察		96.9	28 750
------	---------	------	------	--	------	--------

总 计	3 862 000					207 543
-----	-----------	--	--	--	--	---------

说明:

1992年铁路货运额为5 641吨,道路货运额为6 141 000吨。

下列运输路线可供比较:

(a) 斯科普里-尼什-贝尔格莱德-苏博提察;铁道运输,15吨运费率个别价格为每吨\$71.9美元。

(b) 斯科普里-Guesevo-Ruse-Kurtici;联运,斯科普里-Guesevo卡车,Guesevo-Kurtic铁道;15吨运费率;在Guesevo转装运;个别价格为每吨\$168.75美元。

差额为每吨\$96.85美元。。

斯科普里-塞萨洛尼基—铁道运输,个别价格为每吨\$39.4美元。

斯科普里·布尔加斯—道路运输,个别价格为每吨\$81.9美元。

差额为每吨\$42.5美元。

附录三

1993年11月30日前南斯拉夫的马其顿共和国代表 向工作组(《联合国宪章》第50条)作的声明

马其顿共和国是前南斯拉夫联邦中唯一通过和平自决的政策取得独立的共和国,这使得我们的人民免于战争的严重后果。这个政策也有助于地区的稳定性。这个地区自本世纪开始曾经发生过两次巴尔干战争,是一块有可能再发生多国冲突的地方。这是我们坚持一种和平和容忍的外交政策以及以对话作为解决巴尔干半岛国家间的问题的政治手段的原因。

就我国的国内政策而言,我们决心推动经济和政治改革,使我们走向市场经济和民主社会。此外,对我们极端重要的是继续进行种族间的对话,缺乏这种对话在前南斯拉夫的其他部分造成了巨大的痛苦。

我国同世界上其他国家一样,支持联合国在安全理事会第757(1992)号决议下采取的行动,希望通过向冲突各方施加经济压力来和平结束战争。但是在我们的1992年6月向秘书长表示支持的信中我们曾经强调,由于我国经济所处的特殊地位,制裁对我国造成很大的伤害,因此要求按照《联合国宪章》第50条的规定给予援助。

对于在工业、运输和通讯、土木工程、贸易和旅游业等领域中受到的直接和间接伤害,我们也提出了一份估计。我们在该信中指出,“由于前南斯拉夫领土上独特的技术发展情况,几个系统,如电力-经济系统、邮政和通讯系统、铁路和运输系统,是相互联系的……”,如果加以切断就会对我国造成经济上无法应付的局面。

在制裁尚未实施之前,前南斯拉夫的经济的“有机”整体已告破裂,破裂的方式是我们反对的,它不是对原来的经济的关系中的那些部分应当保留进行对话和做出冷静的判断,而是通过经济战并继之以真正的战争。

在马其顿我们拒绝被卷入冲突之中,开始迅速摆脱同前南斯拉夫的经济和财务

关系,同时着手为我们社会的经济和政治改革奠定基础。在进行这项艰巨的工作的同时我们也开始调整我们的经济,使它能适应安全理事会第757(1992)号决议(及其后的第787(1992)和820(1993)号决议)的要求,这就是说,切断我们同南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的一切经济、科学、文化和体育关系。

我要明白指出一点,这是我们同其他邻国都不同的也使我们的地位极为困难的一点。那就是:一方面,由于对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施的制裁,每个邻国的经济都受到沉重的打击;另一方面,对马其顿而言,除此之外,它的经济还需要从一个经济整体中自求解放,包括制订必要的经济立法、印制自己的货币、在北部建筑边境关卡和关税办事处等。我们还必须应付我们邻国中之一加诸于我们的经济和政治压力,该国错误地认为我国的创建会威胁到它的安全。

考虑到所有这些严重的问题,我们居然能够维持我们的经济,内部的安宁、同少数民族进行对话和让他们参与政府活动、甚至还向市场经济、私有化和民主制度的建立的方向迈进,几乎是一个奇迹。我这么说是因为我们今天所经历到的经济状况很容易导致极端主义,不仅在经济方面如此。贫困造成极端主义。

谈到贫困,且让我告诉你,用联合国开发计划署(开发计划署)的计算方法,我们对在马其顿从事80%的贸易和雇用了80%的劳动力的约170家企业进行了调查。调查结果清楚显示,由于制裁,我国的经济受到沉重的打击。下面是我们付出的代价:工业、农业、贸易、旅游业、通讯和建筑业加在一起,共23亿美元(直接损失为18.3亿,间接损失为4.7亿)。其中有19亿的工业和1.82亿的农业受到最严重的打击。

马其顿共和国是一个内陆国家,它北方的唯一公路和铁路系统都要通过南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山),这个系统断绝后造成了56%的贸易损失,使它面对严重的经济危机和混乱以及非常暗淡的经济前途。政治后果也会随之而来。

我敦促安全理事会提出呼吁,要求立刻向马其顿共和国提出援助。这不仅是一个经济问题。我希望我已经说明得很清楚。这也是一个非常重要的政治问题。它涉及一个民主进程的存亡。它的失败可能使整个地区都在民族主义的侵略狂热中一起失

败。如果我国的经济由于对一个邻国所施的制裁而导致破产的话,这是可能发生的。